







# SPY - SIGILLI DI SICUREZZA

- EN SPY - TAMPER EVIDENT SEALS
- FR SPY - SCELLÉS DE SÉCURITÉ
- ES SPY - PRECINTOS DE SEGURIDAD
- DE SPY - SICHERUNGSPLOMBE
- PT SPY - SELOS DE SEGURANÇA

## SIGILLI SPY IN NYLON

EN NYLON TAMPER EVIDENT SEALS FR SCELLÉS DE SÉCURITÉ EN NYLON ES PRECINTOS SPY DE NYLON DE SICHERUNGSPLOMBE SPY AUS NYLON PT SELOS SPY EM NYLON







   * 			
336x6,6	300	300	<b>SPY.N11.002</b> Con etichetta neutra / With neutral tag / Avec étiquette neutre / Con etiqueta neutra / Mit neutraler Etikette / Com etiqueta neutra
336x6,6	300	300.000	<b>SPY...</b> Stampa a trasf. termico / Thermal transfer print Impression par transfert thermique / Impresión por transferencia térmica / Thermodruck Impressão por transferência térmica
336x6,6	300	900.000	<b>SPY...</b> Incisione su stampo / Engraving on mould / Gravure sur moule / Grabado en molde Prägung auf Werkzeug / Incisão no molde
336x6,6	300	900.000	<b>SPY...</b> Stampa e incisione / Print and engraving / Impression et gravure / Impresión y grabado / Druck und Prägung / Impressão e incisão

■ Per le altre colorazioni disponibili (Rosso-RAL 3000, Giallo-RAL 1021, Verde-RAL 6024). Per stampe realizzate con trasferimento termico, con colori diversi dal nero, richiedere quotazioni al ns. ufficio commerciale ■ For other available colours (Red-RAL 3000, Yellow-RAL 1021, Green-RAL 6024). For the thermic transfer prints given by different colours than black, please ask for quotation at our sales office ■ Pour les autres couleurs disponibles (Rouge-RAL 3000, Jaune RAL 1021, Vert-RAL 6024). Pour les impressions, réalisées par transfert thermique, avec couleurs différentes du noir, demander les prix à notre bureau commercial ■ Para los demás colores disponibles (rojo-RAL 3000, Amarillo-RAL 1021, Verde-RAL 6024). Para marcado por impresión térmica, con otros colores diferentes del negro, solicite una oferta a nuestro departamento comercial ■ Der SPY kann auch in den Farben Rot-RAL 3000, RAL 1021 gelb und Grün-RAL 6024 gefertigt werden. Für Thermodrücke mit anderen Farben als schwarz, bitte wenden Sie sich an unsere Verkaufsabteilung ■ Para as outras cores disponíveis (Vermelho-RAL 3000, Amarelo-RAL 1021, Verde-RAL 6024). Para impressões realizadas por transferência térmica, com cores diferentes do preto, solicite os preços ao nosso Departamento de Vendas.

## SIGILLI SPY IN POLIPROPILENE

EN POLYPROPYLENE TAMPER EVIDENT SEALS FR SCELLÉS DE SÉCURITÉ EN POLYPROPILÈNE ES PRECINTOS SPY DE POLIPROPILENO DE SICHERUNGSPLOMBE SPY AUS POLYPROPYLEN DE SELOS SPY EM POLIPROPILENO



   * 			
336x6,6	300	300	<b>SPY.14.01</b> Con etichetta neutra / With neutral tag / Avec étiquette neutre / Con etiqueta neutra / Mit neutraler Etikette / Com etiqueta neutra
336x6,6	300	300.000	<b>SPY...</b> Stampa a trasf. termico / Thermal transfer print Impression par transfert thermique / Impresión por transferencia térmica / Thermodruck Impressão por transferência térmica
336x6,6	300	900.000	<b>SPY...</b> Incisione su stampo / Engraving on mould / Gravure sur moule / Grabado en molde Prägung auf Werkzeug / Incisão no molde
336x6,6	300	900.000	<b>SPY...</b> Stampa e incisione / Print and engraving / Impression et gravure / Impresión y grabado / Druck und Prägung / Impressão e incisão

■ Per le altre colorazioni disponibili (Rosso-RAL 3000, Blu-RAL 5002, Verde-RAL 6024). Per stampe realizzate con trasferimento termico, con colori diversi dal nero, richiedere quotazioni al ns. ufficio commerciale ■ For other available colours (Red-RAL 3000, Blue-RAL 5002, Green-RAL 6024). As per the thermic transfer prints given by different colours than black, please ask for quotation at our sales office ■ Pour les autres couleurs disponibles (Rouge-RAL 3000, Bleu-RAL 5002, Vert-RAL 6024). Pour les impressions, réalisées par transfert thermique, avec couleurs différentes du noir, demander les prix à notre bureau commercial ■ Para los demás colores disponibles (rojo-RAL 3000, Azul-RAL 5002, Verde-RAL 6024). Para marcado por impresión térmica, con otros colores diferentes del negro, solicite una oferta a nuestro departamento comercial ■ Der SPY kann auch in den Farben Rot-RAL 3000, Blau-RAL 5002 und Grün-RAL 6024 gefertigt werden. Für Thermodrücke mit anderen Farben als schwarz, bitte wenden Sie sich an unsere Verkaufsabteilung ■ Para as outras cores disponíveis (Vermelho-RAL 3000, Amarelo-RAL 5002, Verde-RAL 6024). Para impressões realizadas por transferência térmica, com cores diferentes do preto, solicite os preços ao nosso Departamento de Vendas.

\* ■ Quantità minima d'ordine ■ Minimum order quantity ■ Quantité minimale à commander ■ Cantidad mínima pedido ■ Auftragsmindestmenge ■ Quantidade mínima de encomenda



## Caratteristiche dell'etichetta / Label features / Caractéristiques de l'étiquette Características de la etiqueta / Eigenschaften der Etiketten / Características da etiqueta

*Il sigillo SPY® può essere fornito:*

01. Con etichetta neutra senza personalizzazione del cliente.
02. Con etichetta personalizzata con stampa a trasferimento termico (colore nero) di barcode, codici, numerazioni progressive.
03. Con etichetta personalizzata per incisione su stampo, di loghi, nomi, etc.



**EN SPY® SEAL CAN BE SUPPLIED:**

01. With plain label with no customisation of the customer.
02. With customised label for thermic transfer print (black colour) of barcodes, codes, progressive numbers.
03. With customised label for engraving on logos, names etc.

**FR LE SCELLÉ SPY® PEUT ÊTRE FOURNI:**

01. Avec étiquette neutre sans personnalisation du client.
02. Avec étiquette personnalisée avec impression par transfert thermique (couleur noir du code à barres, codes, numérations progressives).
03. Avec étiquette personnalisée pour gravure sur moule de logos, noms, etc.

**ES EL PRECINTO SPY® PUEDE INCORPORAR:**

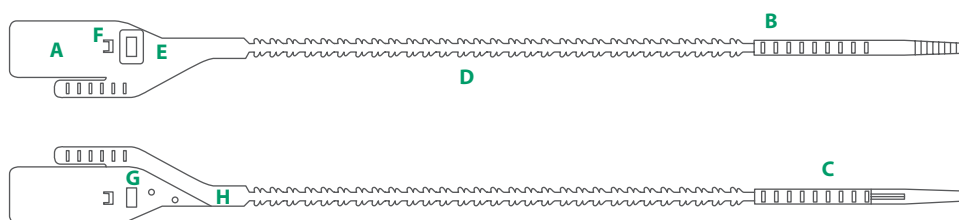
01. Etiqueta neutra sin personalización del cliente.
02. Etiqueta personalizada con marcado por impresión térmica (color negro de código de barras, códigos, numeraciones progresivas).
03. Etiqueta personalizada para grabado en el molde de logotipos, nombres, etc.

**DE AUSFÜHRUNGSVARIANTEN:**

01. Mit neutralem Beschriftungsfeld.
02. Mit gedrucktem Barcode oder Barcodeetiketten.
03. Mit Wunschgravur z.B. Logo, Abzeichen usw.

**PT O SELO SPY® PODE SER FORNECIDO:**

01. Com etiqueta neutra sem personalização do cliente.
02. Com etiqueta personalizada para incisão no molde, de logótipos, nomes etc.
03. Com etiqueta personalizada para incisão no molde, de logótipos, nomes etc.



**A** = etichetta / label / étiquette / etiqueta / Beschriftungsfeld / etiqueta

**B** = zigrinatura di presa / hold knurlings / moletages de prise / moleteado de agarre / Verrippung der Grifffläche / estriagem de pega

**C** = dente direzionale / directional tooth / dent directionnelle / diente direccional / Verdrehschutz / dente direccional

**D** = dentatura antieffrazione / antiforcing teeth / dent anti-effraction / dentado antiapertura / unlösbare Verzahnung / dentes anti-infração

**E** = punto d'inserimento della coda / tail insertion point / point d'introduction de la queue / punto de introducción de la cola / Einführung für Kabelbinderende / ponto de inserção da extremidade

**F** = punto d'ancoraggio della coda residua / left over tail insertion point / point d'ancrage de la queue restante / punto de fijación de la cola residual / Einführung für Überlänge / ponto de fixação da extremidade excedente

**G** = apertura "a strappo" / "pull" opening / ouverture "arrachable" / apertura "facilitada" / Vorprägung der Sollbruchstelle / abertura "por puxão"

**H** = arpioni di presa sul tessuto / holding spikes on the textile of the bag / crampons de prise sur le tissu / ganchos de agarre sobre la tela / Vorprägung der Sollbruchstelle / ganchos de fixação ao tecido



## Applicazione / Application / Application / Aplicación / Anwendung / Aplicação



### MODALITÀ DI SEPARAZIONE DAL MODULO DI 5 PEZZI:

*Si impugna il sigillo nella parte zigrinata e si tira verso l'esterno.*

### MODALITÀ DI APERTURA DEL SIGILLO DOPO L'APPLICAZIONE:

*Strappare la linguetta verso l'alto, trattenendo l'etichetta del sigillo con la faccia, dove appare la parte sporgente, rivolta verso l'alto.*

### EN PARTING FROM THE 5 PIECES MODULE

*The seal is gripped on the knurling side and it is pulled outwardly.*

### SEAL OPENING AFTER THE INSTALLATION:

*Tear the tongue off upwards keeping the label of the seal upwards where the prominent side appears.*

### FR MODALITÉS DE SÉPARATION DU MODULE DE 5 PIÈCES:

*Prendre le scellé par la partie moletée et tirer vers l'extérieur.*

### MODALITÉS D'OUVERTURE DU SCELLÉ APRÈS APPLICATION:

*Arracher la languette vers le haut en gardant tournée vers le haut la face de l'étiquette du scellé sur laquelle se trouve la partie en saillie.*

### ES MÉTODO DE SEPARACIÓN DEL MÓDULO DE 5 UNIDADES:

*Se debe asir el precinto por la parte moleteada y tirar hacia afuera.*

### MÉTODO DE APERTURA DEL PRECINTO DESPUÉS DE LA APLICACIÓN:

*Desgarre la lengüeta hacia arriba, reteniendo la etiqueta del precinto con la cara, donde aparece la parte saliente, dirigida hacia arriba.*

### DE VORGEHENSWEISE ZUR TRENNUNG VOM 5-TEILIGEN MODUL:

*Die Versiegelung im geriffelten Bereich festhalten und nach außen ziehen.*

### ÖFFNUNGSWEISE DER VERSIEGELUNG NACH DER ANWENDUNG:

*Die Lasche nach oben ziehen, wobei die Etikette der Versiegelung mit der abstehenden Seite nach oben zeigend zurückgehalten wird.*

### PT MODO DE SEPARAÇÃO DO MÓDULO DE 5 UNIDADES:

*Segure o selo pela parte serrilhada e puxe para fora.*

### MODO DE ABERTURA DO SELO APÓS A APLICAÇÃO:

*Puxe a lingueta para cima, segurando a etiqueta do selo com a face (onde se encontra a parte saliente) girada para cima.*